

**Protokoll  
über die öffentliche/nicht öffentliche Sitzung des Ausschusses für Finanzen am  
24.06.2010**

**Beginn:** 18:00 Uhr  
**Ende:** 20:15 Uhr  
**Ort:** Stadthaus, Am Packhof 2 - 6, Multifunktionsraum ( E 070)

**Anwesenheit**

**Vorsitzende**

Pelzer, Karla SPD-Fraktion

**1. Stellvertreter des Vorsitzenden**

Janker, Anja Fraktion DIE LINKE

**2. Stellvertreter des Vorsitzenden**

Teubler, Ulrich Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN

**ordentliche Mitglieder**

Müthel-Brenncke, Dorin CDU/FDP-Fraktion  
Schmidt, Stefan Fraktion DIE LINKE  
Schulte, Bernd SPD-Fraktion  
Steinmüller, Rolf Fraktion Unabhängige Bürger  
Tanneberger, Gerd-Ulrich CDU/FDP-Fraktion

**stellvertretende Mitglieder**

Haacker, Frank CDU/FDP - Fraktion

**Verwaltung**

Bartsch, Ulrich  
Corbie, Birgit  
Funk, Ingo  
Niesen, Dieter  
Rath, Torsten  
Rüthers, Klaus  
Schult, Wilfried  
Smerdka, Bernd-Rolf Dr.

**Gäste**

Henning, Reinhard

Wilczek, Ilka  
Wolf, Josef Dr.

**Leitung: Karla Pelzer**

**Schriftführer: Ingrid Arlt**

**Festgestellte Tagesordnung:**

**Öffentlicher Teil**

1. Eröffnung der Sitzung, Begrüßung, Feststellung der Beschlussfähigkeit und Festsetzung der Tagesordnung
  
2. Bestätigung der Sitzungsniederschrift der 18. Sitzung vom 20.05.2010 (öffentlicher Teil)  
(wurde als TOP 13 beraten)
  
3. Mitteilungen der Verwaltung
  
4. Beratung von Anträgen
  
- 4.1. Künftige Bewirtschaftung öffentlicher Toilettenanlagen  
Vorlage: 00371/2010  
  
(wurde als TOP 5 beraten)
  
- 4.2. Rückschlüsse aus Winterdienstproblemen 2009/2010 ziehen  
Vorlage: 00398/2010  
  
(wurde als TOP 6 beraten)
  
5. Beratung von Beschlussvorlagen
  
- 5.1. Überplanmäßige Ausgabe in der Haushaltsstelle 67000.95115 in Höhe von 56.300 €  
Neubau Straßenbeleuchtungsanlage in der Straße Am Grünen Tal  
Vorlage: 00354/2010  
  
(wurde als TOP 7 beraten)

- 5.2. Überplanmäßige Ausgabe in der Haushaltsstelle 67000.95118 in Höhe von 309.700 € Neubau Straßenbeleuchtungsanlage in der Ludwigsluster Chaussee  
Vorlage: 00356/2010  
  
(wurde als TOP 8 beraten)
- 5.3. Feststellung des Jahresabschlusses des Geschäftsjahres 2009 für die Bundesgartenschau Schwerin 2009 GmbH  
Vorlage: 00416/2010  
  
(wurde als TOP 4 beraten)
- 5.4. Leitbild Schwerin 2020  
Vorlage: 00405/2010  
  
(der TOP wurde gestrichen)
- 5.5. Überplanmäßige Ausgabe in der Haushaltsstelle 63000.95411 in Höhe von 70.000 €  
Instandsetzung der Brücke Knaudtstraße  
Vorlage: 00334/2010  
  
(wurde als TOP 9 beraten)
- 5.6. Überplanmäßige Ausgabe in der Haushaltsstelle "Zuweisung an das Land Krankenhausumlage gem. § 41 (2) LKHG M-V"  
Vorlage: 00459/2010  
  
(wurde als TOP 10 beraten)
6. Kenntnisnahme von Beschlussvorlagen
- 6.1. NKHR - Budgetierung: Erfüllungsbericht 01.01.-31.12.2009  
Vorlage: 00463/2010  
  
(wurde als TOP 11 beraten)
- 6.2. NKHR - Budgetierung: Erfüllungsbericht 01.01.-30.04.2010  
Vorlage: 00461/2010  
  
(wurde als TOP 12 beraten)

## Protokoll:

### Öffentlicher Teil

#### zu 1 **Eröffnung der Sitzung, Begrüßung, Feststellung der Beschlussfähigkeit und Festsetzung der Tagesordnung**

##### Bemerkungen:

Die Ausschussvorsitzende Frau Pelzer eröffnet die Sitzung, begrüßt die Anwesenden und stellt die Beschlussfähigkeit fest.

Der vorliegenden Tagesordnung und Nachtragstagesordnung wird zugestimmt, allerdings wird die Beratungsfolge der Beschlussvorlagen geändert. Die Beratung der Beschlussvorlagen beginnt mit dem nichtöffentlichen Teil.

#### zu 2 **Bestätigung der Sitzungsniederschrift der 18. Sitzung vom 20.05.2010 (öffentlicher Teil)**

##### Bemerkungen:

Dem Protokoll der Sitzung vom 20.05.2010 wird ohne Änderungen zugestimmt.

##### Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen:	9
Nein-Stimmen:	0
Enthaltung:	0

#### zu 3 **Mitteilungen der Verwaltung**

#### zu 4 **Beratung von Anträgen**

##### zu 4.1 **Künftige Bewirtschaftung öffentlicher Toilettenanlagen Vorlage: 00371/2010**

##### Bemerkungen:

Beraten und beschlossen wird der Ersetzungsantrag zur Drucksache 000371/2010 vom 15.Juni 2010.

Herr Niesen weist darauf hin, dass der Punkt 1a des Beschlussvorschlages  
- Sanierung Toilette Goethestraße –

Im Hpl 2010 eingestellt und somit erledigt ist.

Es gibt Einigkeit darüber, über die einzelnen Punkte des Beschlussvorschlages getrennt abzustimmen.

## **Beschluss:**

1. Die Verwaltung wird beauftragt, angesichts des dargelegten Sanierungs- bzw. Erweiterungsbedarfs an öffentlichen Toilettenanlagen in der Innenstadt bis zum Jahr 2013 folgende Maßnahmen schrittweise umzusetzen:
  - a. Sanierung Toilette Goethestraße
  - b. Sanierung oder Neubau Toilette Schlachtermarkt (abgelehnt)
  - c. Neubau Toilette Alter Garten (abgelehnt)
2. Die notwendigen Finanzmittel werden mit den jährlichen Haushaltsplänen bereitgestellt  
(für Maßnahme 1a bereits zum HH 2010 erfolgt).
3. Die Oberbürgermeisterin prüft, ob für die Benutzung öffentlicher Toiletten künftig Nutzungsentgelte erhoben werden, um die Sanierungs-/Neubaukosten zu refinanzieren (ca. 420 T€ für 1b und 1c) und die jährlichen Bewirtschaftungskosten (167 T€) zu reduzieren. Hierbei sollte auch die Option der externen Bewirtschaftung in Betracht gezogen werden, Das Prüfergebnis ist der Stadtvertretung zuzuleiten.

## **Abstimmungsergebnis:**

### 1. a.) Sanierung Toilette Goethestraße

Wurde nicht votiert, weil durch die Einstellung der Hhmittel in den Hpl 2010, diese Maßnahme erledigt ist.

### 1. b.) Sanierung oder Neubau Toilette Schlachtermarkt

Ja-Stimmen: 1  
Nein-Stimmen: 8  
Enthaltung: 0

### 1.c.) Neubau Toilette Alter Garten

Ja-Stimmen: 1  
Nein-Stimmen: 8  
Enthaltung: 0

### 2. Die notwendigen Finanzmittel werden mit den jährlichen Haushaltsplänen bereitgestellt (Für Maßnahme 1a bereits zum HH 2010 erfolgt).

Beschlussfassung nicht erforderlich, weil Punkt 1b und 1c abgelehnt wurden.

3. Die Oberbürgermeisterin prüft, ob für die Benutzung öffentlicher Toiletten künftig Nutzungsentgelte erhoben werden, um die Sanierungs-/Neubaukosten zu refinanzieren (ca. 420 T€ für 1b und 1c) und die

jährlichen Bewirtschaftungskosten (167 T€) zu reduzieren. Hierbei sollte auch die Option der externen Bewirtschaftung in Betracht gezogen werden, Das Prüfergebnis ist der Stadtvertretung zuzuleiten.

Ja-Stimmen: 8  
Nein-Stimmen: 1  
Enthaltung: 0

zu 4.2 :  
**Rückschlüsse aus Winterdienstproblemen 2009/2010 ziehen**  
**Vorlage: 00398/2010**

**Bemerkungen:**

Es wird zuerst über den Änderungsantrag der CDU Fraktion abgestimmt, weil dieser der weitergehende Antrag ist.

**Beschluss:**

Die Stadtvertretung möge beschließen:

Die Oberbürgermeisterin wird aufgefordert, Rückschlüsse aus den Problemen mit dem Winterdienst 2009/2010 zu ziehen. Dabei soll auch die Schaffung neuer Ausbildungsplätze (Straßenwärter) bei der städtischen SDS geprüft werden.

**Abstimmungsergebnis:**

Ja-Stimmen: 5  
Nein-Stimmen: 2  
Enthaltung: 2

zu 5 **Beratung von Beschlussvorlagen**

zu 5.1 **Überplanmäßige Ausgabe in der Haushaltsstelle 67000.95115 in Höhe von 56.300 €**  
**Neubau Straßenbeleuchtungsanlage in der Straße Am Grünen Tal**  
**Vorlage: 00354/2010**

**Beschluss:**

Der Hauptausschuss beschließt die überplanmäßige Ausgabe in Höhe von 56.300 € in der Haushaltsstelle 67000.95115.

**Abstimmungsergebnis:**

Ja-Stimmen: 7  
Nein-Stimmen: 2  
Enthaltung: 0

zu 5.2 **Überplanmäßige Ausgabe in der Haushaltsstelle 67000.95118 in Höhe von 309.700 €**  
**Neubau Straßenbeleuchtungsanlage in der Ludwigsluster Chaussee**  
**Vorlage: 00356/2010**

**Bemerkungen:**

Herr Niesen gibt zu Protokoll, dass als Deckungsvorschlag die Hhstelle 68000.96507 „Dynamisches Parkleitsystem“ in Höhe der Mehrausgaben von 309.700 € herangezogen wird und nicht die Hhstellen 67000.965116 und 67000.95117.

**Beschluss: (Achtung: mit geänderter Deckung)**

Die Stadtvertretung beschließt die überplanmäßige Ausgabe in Höhe von 309.700 € in der Haushaltsstelle 67000.95118.

**Abstimmungsergebnis:**

Ja-Stimmen:	7
Nein-Stimmen:	2
Enthaltung:	0

**zu 5.3 Feststellung des Jahresabschlusses des Geschäftsjahres 2009 für die Bundesgartenschau Schwerin 2009 GmbH  
Vorlage: 00416/2010**

**Bemerkungen:**

Herr Steinmüller hat an der Abstimmung nicht teilgenommen, er ist Mitglied des Aufsichtsrates der BUGA GmbH.

**Beschluss:**

1. Der vorgelegte Jahresabschluss (Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Anhang) für das Geschäftsjahr 2009 wird festgestellt.
2. Der Geschäftsführung wird für das Geschäftsjahr 2009 Entlastung erteilt.
3. Die Mitglieder des Aufsichtsrates werden für das Geschäftsjahr 2009 entlastet.
4. Der in der festgestellten Bilanz der Gesellschaft zum 31.12.2009 ausgewiesene Jahresüberschuss in Höhe von 3.081.740,29€ wird in eine Gewinnrücklage der Gesellschaft eingestellt.
5. Zum Abschlussprüfer für das Geschäftsjahr 2010 wird dem Landesrechnungshof M/V die Wirtschaftsprüfungsgesellschaft MDS Möhrle mit Sitz in Schwerin vorgeschlagen.
6. Die Oberbürgermeisterin wird ermächtigt in der Gesellschafterversammlung die entsprechenden Beschlüsse zu fassen.

**Abstimmungsergebnis:**

Ja-Stimmen:	8
Nein-Stimmen:	0
Enthaltung:	0

**zu 5.4 Leitbild Schwerin 2020  
Vorlage: 00405/2010**

**Bemerkungen:**

Es gibt Einigkeit im Finanzausschuss darüber, die Beschlussvorlage nicht weiter zu beraten, weil es keine finanziellen Auswirkungen entsprechend den

Ausführungen in der Vorlage gibt.

**zu 5.5 Überplanmäßige Ausgabe in der Haushaltsstelle 63000.95411 in Höhe von 70.000 €  
Instandsetzung der Brücke Knaudtstraße  
Vorlage: 00334/2010**

**Bemerkungen:**

Herr Schult vom Amt für Verkehrsmanagement erklärt die technische Notwendigkeit der Sanierung der Brücke Knaudtstraße.

**Beschluss:**

Der Hauptausschuss beschließt die überplanmäßige Ausgabe in Höhe von 70.000 € in der Haushaltsstelle 63000.95411 (Sanierung Brücke Knaudtstraße).

**Abstimmungsergebnis:**

Ja-Stimmen:	9
Nein-Stimmen:	0
Enthaltung:	0

**zu 5.6 Überplanmäßige Ausgabe in der Haushaltsstelle "Zuweisung an das Land Krankenhausumlage gem. § 41 (2) LKHG M-V"  
Vorlage: 00459/2010**

**Beschluss:**

Beschluss der überplanmäßigen Ausgabe in der Haushaltsstelle „Zuweisung an das Land Krankenhausumlage gem. § 41 (2) LKHG M-V“ in Höhe von 84.189,64 €.

**Abstimmungsergebnis:**

Ja-Stimmen:	8
Nein-Stimmen:	0
Enthaltung:	1

**zu 6 Kenntnisnahme von Beschlussvorlagen**

**zu 6.1 NKHR - Budgetierung: Erfüllungsbericht 01.01.-31.12.2009  
Vorlage: 00463/2010**

**Beschluss:**

Der Hauptausschuss und der Ausschuss für Finanzen nehmen den Erfüllungsbericht 01.01.-31.12.2009 zur Kenntnis.

**Abstimmungsergebnis:**

Kenntnis genommen

zu 6.2 **NKHR - Budgetierung: Erfüllungsbericht 01.01.-30.04.2010**  
**Vorlage: 00461/2010**

**Beschluss:**

Der Hauptausschuss und der Finanzausschuss nehmen den vorliegenden Budgetierungsbericht zur Kenntnis.

**Abstimmungsergebnis:**

Kenntnis genommen

zu 7 **Sonstiges**

gez. Karla Pelzer

---

Vorsitzende/r

gez. Ingrid Arlt

---

Protokollführer